

Cité de / City of Clarence - Rockland					
Budget 2015					
REVENUE BUDGET SUMMARY					
February 25, 2015					
Opérations générales	2014	2015	%	General Operations	
	Budget	Budget	Change		
<b>Gouvernement général</b>	<b>General Government</b>				
			0		
Revenues	-19 114 462	-20 026 427	4,8%	Corporate Revenues	
Dépenses	0	0	0,0%	Corporate Expenditures	
Conseil	0	0	0,0%	Council	
Élections	-92 500	0	-100,0%	Elections	
Gestion d'entreprise	-30 800	-32 700	6,2%	Corporate Management	
Finances	-48 060	-81 195	68,9%	Finance	
Appui au programme	-871 925	-890 972	2,2%	Program Support	
Comptabilité	0	0	0,0%	Accounting	
Ordinateurs \ IT	0	-54 000	100,0%	Computers \ I.T.	
Administration/bureau	0	0	0,0%	Administration / Office	
Hôtel de ville C-R	0	0	0,0%	C-R City Hall	
Accessibilité	0	0	0,0%	Accessibility	
RH, santé et sécurité	0	0	0,0%	HR & Health & Safety	
Édifices municipaux	0	0	0,0%	Municipal Buildings	
Développement Économique	0	0	0,0%	Economic Development	
<b>Sous-total</b>	<b>-20 157 747</b>	<b>-21 085 294</b>	<b>4,6%</b>	<b>Sub-total</b>	
<b>Protections des personnes et propriétés</b>	<b>Protection to Persons &amp; Property</b>				
Service des incendies	-16 000	-18 500	15,6%	Fire Services	
Services policiers	0	0	0,0%	Police Services	
Réglementation	-166 310	-153 000	-8,0%	By-Law	
Brigadiers scolaires	0	0	0,0%	School Brigadiers	
Forêt Larose	-25 000	-25 000	0,0%	Larose Forest	
<b>Sous-total</b>	<b>-207 310</b>	<b>-196 500</b>	<b>-5,2%</b>	<b>Sub-total</b>	

## Cité de / City of Clarence - Rockland

Budget 2015

## REVENUE BUDGET SUMMARY

February 25, 2015

Opérations générales	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	
<b>Infrastructures et ingénierie</b>				
				<b>Infrastructure &amp; Engineering</b>
Administration	0	0	0,0%	Administration
Activités non-distribuées	-12 260	-23 653	92,9%	Non Distributed Activities
Ingénierie	-14 500	-9 040	-37,7%	Engineering
Garage	-571 500	-631 300	10,5%	Garage
Égouts pluviaux urbain	0	0	0,0%	Urban Storm
Égouts pluviaux rural	0	0	0,0%	Rural Storm
Inondations	0	0	0,0%	Floods
Entretien routier	0	0	0,0%	Roadside Maintenance
Rafistolage	0	0	0,0%	Patching
Balayage/rinçage	0	0	0,0%	Sweeping & Flushing
Entretien des accotements	0	0	0,0%	Shoulder Maintenance
Asphaltage	0	0	0,0%	Resurfacing Asphalt
Trottoir asphalte	0	0	0,0%	Sidewalk Asphalt
Niveler et scarification	0	0	0,0%	Grading & Scarifying
Poussière	0	0	0,0%	Dust Layer
Gravier	0	0	0,0%	Gravel Surface
Ponts & ponceaux	0	0	0,0%	Bridges & Culverts
Enseignes	0	0	0,0%	Signs
Rails de guidage	0	0	0,0%	Guide Rails
Peinture de ligne	0	0	0,0%	Line Painting
Contrôle d'hiver	0	-50 000	100,0%	Winter Control
Patrouille routière	0	0	0,0%	Road patrol
Lumières de rues	0	0	0,0%	Street Lights
Feux de circulation	0	0	0,0%	Traffic Lights
Drainage	-18 000	-22 500	25,0%	Drainage
<b>Sous-total</b>	<b>-616 260</b>	<b>-736 493</b>	<b>19,5%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Transport en commun</b>				
				<b>Public Transit</b>
Transport en commun	-1 862 254	-1 669 845	-10,3%	Transit System
<b>Sous-total</b>	<b>-1 862 254</b>	<b>-1 669 845</b>	<b>-10,3%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Services sociaux et familiaux</b>				
				<b>Social and Family Services</b>
<b>Services communautaires</b>				<b>Community Services</b>
Administration	-7 000	-7 000	0,0%	Administration
Garderie Carrousel	-660 100	-572 775	-13,2%	Daycare Carrousel
Garderie Carrefour jeunesse	-733 427	-615 500	-16,1%	Daycare Carrefour Jeunesse
Garderie St-Patrick	-311 255	-274 800	-11,7%	Daycare St-Patrick
Garderie Rockland Public	-308 805	-271 800	-12,0%	Daycare Rockland Public
Garderie St-Mathieu	-459 400	-477 850	4,0%	Daycare St-Mathieu
Garderie Ste-Félicité	-536 560	-516 250	-3,8%	Daycare Ste-Félicité
Garderie Sacré-Cœur Bourget	-243 834	-268 150	10,0%	Daycare Sacré-Cœur Bourget
Garderie St-Pascal	-48 750	-52 766	8,2%	Daycare St Pascal
Garderie Ste-Trinité	-1 145 390	-1 291 375	12,7%	Daycare Ste. Trinite
Volet petite enfance	-82 000	0	-100,0%	Early Childhood Program
Besoins particuliers	-160 898	-92 000	-42,8%	Special Needs Ass.
<b>Sous-total</b>	<b>-4 697 419</b>	<b>-4 440 266</b>	<b>-5,5%</b>	<b>Sub-total</b>

Cité de / City of Clarence - Rockland				
Budget 2015				
REVENUE BUDGET SUMMARY				
February 25, 2015				
Opérations générales	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	
<b>Loisirs et cultures</b>				
Administration	-20 000	0	-100,0%	Administration
Parcs	-14 800	-14 800	0,0%	Parks
Garage de loisirs	-10 800	0	-100,0%	Recreation Garage
Subventions	0	-13 041	100,0%	Recreational Grants
Programmes d'activités	-54 880	-44 770	-18,4%	Activities Programs
Festivale de rive	-57 591	-50 525	-12,3%	River Festival
Aréna Rockland	-22 500	-23 000	2,2%	Rockland Arena
Aréna Clarence-Creek	-322 175	-270 922	-15,9%	Clarence-Creek Arena
Complexe	-212 339	-192 447	-9,4%	Complex
Marina	0	-2 800	100,0%	Marina
Centre des arts et de la culture	-2 000	-2 000	0,0%	Culture and Arts Center
Patinage	0	0	0,0%	Skating Rinks
Centre Hammond	-1 200	-1 200	0,0%	Hammond Centre
Centre Bourget	-3 500	-3 500	0,0%	Bourget Centre
Centre St-Pascal	-1 000	-1 000	0,0%	St-Pascal Centre
Centre chamberland	-1 500	-6 000	300,0%	Chamberland Centre
Salle de spectacle	-45 705	-32 750	-28,3%	Performance Hall
Aréna Clarence-Rockland	-217 109	-208 109	-4,1%	Clarence-Rockland Arena
Musée	-10 135	-10 135	0,0%	Museum
Gare Bourget	0	0	0,0%	Bourget Train Station
Édifices Services Protection	0	0	0,0%	Protective Services Building
<b>Sous-total</b>	<b>-997 234</b>	<b>-876 999</b>	<b>-12,1%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Urbanisme</b>				
Urbanisme	-249 550	-189 250	-24,2%	Planning & Zoning
Construction	-580 945	-587 900	1,2%	Construction
<b>Sous-total</b>	<b>-830 495</b>	<b>-777 150</b>	<b>-6,4%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Bibliothèque</b>				
Bibliothèque	-121 131	-135 807	12,1%	Library
<b>Sous-total</b>	<b>-121 131</b>	<b>-135 807</b>	<b>12,1%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>GRAND TOTAL GENERAL FUND</b>	<b>-29 489 850</b>	<b>-29 918 354</b>	<b>1,5%</b>	<b>GRAND TOTAL GENERAL FUND</b>

## Cité de / City of Clarence - Rockland

Budget 2015

## REVENUE BUDGET SUMMARY

February 25, 2015

Opérations générales	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	

Eau					Water	
Traitement	-2 893 018	-2 891 658	0,0%	Treatment		
Distribution	0	0	0,0%	Distribution		
Réparation	0	0	0,0%	Repairs		
Rinçage	0	0	0,0%	Flushing		
<b>TOTAL</b>	<b>-2 893 018</b>	<b>-2 891 658</b>	<b>0,0%</b>	<b>TOTAL</b>		

Égoûts					Sewers	
Collection	-2 240 059	-2 307 035	3,0%	Collection		
Traitement	0	0	0,0%	Treatment		
Réparation	0	0	0,0%	Repairs		
Clarence	-4 500	-1 885	-58,1%	Clarence		
<b>TOTAL</b>	<b>-2 244 559</b>	<b>-2 308 920</b>	<b>2,9%</b>	<b>TOTAL</b>		

Services environnementaux					Environmental Services	
Collection de déchets	-1 549 938	-1 500 780	-3,2%	Garbage collection		
Disposition	-337 780	-354 780	5,0%	Disposal		
Recyclage	0	0	0,0%	Recycling		
Station de transfert	0	0	0,0%	Transfer Station		
Déchets dangereux	-16 000	-13 000	-18,8%	Hazardous Waste		
<b>TOTAL</b>	<b>-1 903 718</b>	<b>-1 868 560</b>	<b>-1,8%</b>	<b>TOTAL</b>		

Cité de/City of Clarence - Rockland				
Budget 2015				
EXPENDITURE BUDGET SUMMARY				
February 25, 2015				
Gouvernance générale	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	
<b>Gouvernement général</b>	<b>General Government</b>			
Revenues	0	0	0,0%	Corporate Revenues
Dépenses	1 623 582	1 393 093	-14,2%	Corporate Expenditures
Conseil	357 748	329 802	-7,8%	Council
Élections	92 500	0	-100,0%	Elections
Gestion d'entreprise	1 085 094	1 450 880	33,7%	Corporate Management
Finances	438 249	689 183	57,3%	Finance
Appui au programme	0	0	0,0%	Program Support
Comptabilité	526 031	499 925	-5,0%	Accounting
Ordinateurs \ IT	330 004	418 476	26,8%	Computers \ I.T.
Administration/bureau	152 778	150 800	-1,3%	Administration / Office
Hôtel de ville C-R	232 724	251 603	8,1%	C-R City Hall
Accessibilité	11 100	11 100	0,0%	Accessibility
RH, santé et sécurité	432 496	458 138	5,9%	HR & Health & Safety
Édifices municipaux	85 200	92 925	9,1%	Municipal Buildings
Développement Économique	20 000	20 000	0,0%	Economic Development
<b>Sous-total</b>	<b>5 387 506</b>	<b>5 765 925</b>	<b>7,0%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Protections des personnes et propriétés</b>	<b>Protection to Persons &amp; Property</b>			
Service des incendies	1 537 154	1 663 545	8,2%	Fire Services
Services policiers	3 259 982	3 272 301	0,4%	Police Services
Réglementation	533 574	585 770	9,8%	By-Law
Brigadiers scolaires	22 846	18 872	-17,4%	School Brigadiers
Forêt Larose	26 879	25 730	-4,3%	Larose Forest
<b>Sous-total</b>	<b>5 380 435</b>	<b>5 566 218</b>	<b>3,5%</b>	<b>Sub-total</b>

**Cité de/City of Clarence - Rockland**  
**Budget 2015**  
**EXPENDITURE BUDGET SUMMARY**

February 25, 2015

<b>Gouvernance générale</b>	2014	2015	%	<b>General Operations</b>
	Budget	Budget	Change	
<b>Infrastructures et ingénierie</b>				
<b>Infrastructure &amp; Engineering</b>				
Administration	236 612	358 894	51,7%	Administration
Activités non-distribuées	2 665 784	2 460 848	-7,7%	Non Distributed Activities
Ingénierie	336 822	218 205	-35,2%	Engineering
Garage	779 453	1 008 542	29,4%	Garage
Égouts pluviaux urbain	206 800	88 000	-57,4%	Urban Storm
Égouts pluviaux rural	99 380	80 000	-19,5%	Rural Storm
Inondations	3 280	3 300	0,6%	Floods
Entretien routier	49 300	61 100	23,9%	Roadside Maintenance
Rafistolage	677 800	550 000	-18,9%	Patching
Balayage/rinçage	25 800	26 700	3,5%	Sweeping & Flushing
Entretien des accotements	76 000	52 000	-31,6%	Shoulder Maintenance
Asphaltage	5 890	9 000	3,5%	Resurfacing Asphalt
Trottoir asphalte	83 500	22 500	-73,1%	Sidewalk Asphalt
Niveler et scarification	116 300	110 000	-5,4%	Grading & Scarifying
Poussière	146 385	164 000	12,0%	Dust Layer
Gravier	203 900	200 000	-1,9%	Gravel Surface
Ponts & ponceaux	105 038	130 038	23,8%	Bridges & Culverts
Enseignes	47 290	46 000	-2,7%	Signs
Rails de guidage	39 200	30 000	-23,5%	Guide Rails
Peinture de ligne	44 800	43 500	-2,9%	Line Painting
Contrôle d'hiver	724 030	1 044 420	44,3%	Winter Control
Patrouille routière	28 400	28 400	0,0%	Road patrol
Lumières de rues	289 000	294 300	1,8%	Street Lights
Feux de circulation	35 000	38 612	10,3%	Traffic Lights
Drainage	36 480	45 000	23,4%	Drainage
<b>Sous-total</b>	<b>7 062 244</b>	<b>7 113 359</b>	<b>0,7%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Transport en commun</b>				
<b>Public Transit</b>				
Transport en commun	2 203 372	2 011 940	-8,7%	Transit System
<b>Sous-total</b>	<b>2 203 372</b>	<b>2 011 940</b>	<b>-8,7%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Services sociaux et familiaux</b>				
<b>Social and Family Services</b>				
<b>Services communautaires</b>				<b>Community Services</b>
Administration	2 133	-23 802	-1215,9%	Administration
Garderie Carrousel	892 651	839 953	-5,9%	Daycare Carrousel
Garderie Carrefour jeunesse	655 988	593 894	-9,5%	Daycare Carrefour Jeunesse
Garderie St-Patrick	265 239	249 892	-5,8%	Daycare St-Patrick
Garderie Rockland Public	290 152	233 254	-19,6%	Daycare Rockland Public
Garderie St-Mathieu	501 205	463 470	-7,5%	Daycare St-Mathieu
Garderie Ste-Félicité	485 883	477 943	-1,6%	Daycare Ste-Félicité
Garderie Sacré-Cœur Bourget	237 671	240 959	1,4%	Daycare Sacré-Cœur Bourget
Garderie St-Pascal	45 304	43 360	-4,3%	Daycare St Pascal
Garderie Ste-Trinité	1 099 575	1 260 516	14,6%	Daycare Ste. Trinite
Volet petite enfance	48 764	0	-100,0%	Early Childhood Program
Besoins particuliers	160 898	89 438	-44,4%	Special Needs Ass.
<b>Sous-total</b>	<b>4 685 463</b>	<b>4 468 877</b>	<b>-4,6%</b>	<b>Sub-total</b>

Cité de/City of Clarence - Rockland				
Budget 2015				
EXPENDITURE BUDGET SUMMARY				
February 25, 2015				
Gouvernance générale	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	
<b>Loisirs et cultures</b>		<b>Recreations and culture</b>		
Administration	554 917	394 089	-29,0%	Administration
Parcs	491 678	601 993	22,4%	Parks
Garage de loisirs	70 879	45 175	-36,3%	Recreation Garage
Subventions	50 650	52 450	3,6%	Recreational Grants
Programmes d'activités	15 172	63 637	319,4%	Activities Programs
Festivale de rive	53 600	60 000	11,9%	River Festival
Aréna Rockland	145 314	159 372	9,7%	Rockland Arena
Aréna Clarence-Creek	483 364	497 487	2,9%	Clarence-Creek Arena
Complexe	493 846	604 234	22,4%	Complex
Marina	0	4 453	100,0%	Marina
Centre des arts et de la culture	9 060	9 372	3,4%	Culture and Arts Center
Patinage	34 600	37 750	9,1%	Skating Rinks
Centre Hammond	25 165	26 472	5,2%	Hammond Centre
Centre Bourget	45 930	48 960	6,6%	Bourget Centre
Centre St-Pascal	23 780	24 800	4,3%	St-Pascal Centre
Centre Chamberland	13 760	14 256	3,6%	Chamberland Centre
Salle de spectacle	45 575	30 604	-32,8%	Performance Hall
Aréna Clarence-Rockland	499 087	499 410	0,1%	Clarence-Rockland Arena
Musée	33 521	29 310	-12,6%	Museum
Gare Bourget	20 000	15 050	-24,8%	Bourget Train Station
Édifices Services Protection	29 806	22 309	-25,2%	Protective Services Building
<b>Sous-total</b>	<b>3 139 704</b>	<b>3 241 183</b>	<b>3,2%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Urbanisme</b>		<b>Planning</b>		
Urbanisme	635 396	688 850	8,4%	Planning & Zoning
Construction	509 599	486 278	-4,6%	Construction
<b>Sous-total</b>	<b>1 144 995</b>	<b>1 175 128</b>	<b>2,6%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Bibliothèque</b>		<b>Public Library</b>		
Bibliothèque	486 131	575 724	18,4%	Library
<b>Sous-total</b>	<b>486 131</b>	<b>575 724</b>	<b>18,4%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>GRAND TOTAL GENERAL FUND</b>	<b>29 489 850</b>	<b>29 918 354</b>	<b>1,5%</b>	<b>GRAND TOTAL GENERAL FUND</b>

**Cité de/City of Clarence - Rockland  
Budget 2015  
EXPENDITURE BUDGET SUMMARY**

February 25, 2015

Gouvernance générale	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	

Eau		Water		
Traitement	852 514	797 269	-6,5%	Treatment
Distribution	1 899 704	1 964 689	3,4%	Distribution
Réparation	140 800	129 700	-7,9%	Repairs
Rinçage	0	0	0,0%	Flushing
<b>TOTAL</b>	<b>2 893 018</b>	<b>2 891 658</b>	<b>0,0%</b>	<b>TOTAL</b>

Égoûts		Sewers		
Collection	964 520	1 025 599	6,3%	Collection
Traitement	1 224 139	1 251 122	2,2%	Treatment
Réparation	51 400	30 000	-41,6%	Repairs
Clarence	4 500	2 200	-51,1%	Clarence
<b>TOTAL</b>	<b>2 244 559</b>	<b>2 308 920</b>	<b>2,9%</b>	<b>TOTAL</b>

Services environnementaux		Environmental Services		
Collection de déchets	564 598	604 636	7,1%	Garbage collection
Disposition	869 729	742 212	-14,7%	Disposal
Recyclage	357 944	399 980	11,7%	Recycling
Station de transfert	69 799	74 432	6,6%	Transfer Station
Déchets dangereux	41 648	47 300	13,6%	Hazardous Waste
<b>TOTAL</b>	<b>1 903 718</b>	<b>1 868 560</b>	<b>-1,8%</b>	<b>TOTAL</b>



Cité de/City of Clarence - Rockland				
Budget 2015				
NET EXPENDITURES BUDGET SUMMARY				
February 25, 2015				
Opérations générales	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	
<b>Gouvernement général</b>		<b>General Government</b>		
Revenues	-19 114 462	-20 026 427	4,8%	Corporate Revenues
Dépenses	1 623 582	1 393 093	-14,2%	Corporate Expenditures
Conseil	357 748	329 802	-7,8%	Council
Élections	0	0	0,0%	Elections
Gestion d'entreprise	1 054 294	1 418 180	34,5%	Corporate Management
Finances	390 189	607 988	55,8%	Finance
Appui au programme	-871 925	-890 972	2,2%	Program Support
Comptabilité	526 031	499 925	-5,0%	Accounting
Ordinateurs \ IT	330 004	364 476	10,4%	Computers \ I.T.
Administration/bureau	152 778	150 800	-1,3%	Administration / Office
Hôtel de ville C-R	232 724	251 603	8,1%	C-R City Hall
Accessibilité	11 100	11 100	0,0%	Accessibility
RH, santé et sécurité	432 496	458 138	5,9%	HR & Health & Safety
Édifices municipaux	85 200	92 925	9,1%	Municipal Buildings
Développement Économique	20 000	20 000	0,0%	Economic Development
<b>Sous-total</b>	<b>-14 770 241</b>	<b>-15 319 369</b>	<b>3,7%</b>	<b>Sub-total</b>
<b>Protections des personnes et propriétés</b>		<b>Protection to Persons &amp; Property</b>		
Service des incendies	1 521 154	1 645 045	8,1%	Fire Services
Services policiers	3 259 982	3 272 301	0,4%	Police Services
Réglementation	367 264	432 770	17,8%	By-Law
Brigadiers scolaires	22 846	18 872	-17,4%	School Brigadiers
Forêt Larose	1 879	730	-61,1%	Larose Forest
<b>Sous total</b>	<b>5 173 125</b>	<b>5 369 718</b>	<b>3,8%</b>	<b>Sub-total</b>

**Cité de/City of Clarence - Rockland**  
**Budget 2015**  
**NET EXPENDITURES BUDGET SUMMARY**

February 25, 2015

Opérations générales	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	

Infrastructures et ingénierie				Infrastructure & Engineering	
Administration	236 612	358 894	51,7%	Administration	
Activités non-distribuées	2 653 524	2 437 195	-8,2%	Non Distributed Activities	
Ingénierie	322 322	209 165	-35,1%	Engineering	
Garage	207 953	377 242	81,4%	Garage	
Égouts pluviaux urbain	206 800	88 000	-57,4%	Urban Storm	
Égouts pluviaux rural	99 380	80 000	-19,5%	Rural Storm	
Inondations	3 280	3 300	0,6%	Floods	
Entretien routier	49 300	61 100	23,9%	Roadside Maintenance	
Rafistolage	677 800	550 000	-18,9%	Patching	
Balayage/rinçage	25 800	26 700	3,5%	Sweeping & Flushing	
Entretien des accotements	76 000	52 000	-31,6%	Shoulder Maintenance	
Asphaltage	5 890	9 000	3,5%	Resurfacing Asphalt	
Trottoir asphalte	83 500	22 500	-73,1%	Sidewalk Asphalt	
Niveler et scarification	116 300	110 000	-5,4%	Grading & Scarifying	
Poussière	146 385	164 000	12,0%	Dust Layer	
Gravier	203 900	200 000	-1,9%	Gravel Surface	
Ponts & ponceaux	105 038	130 038	23,8%	Bridges & Culverts	
Enseignes	47 290	46 000	-2,7%	Signs	
Rails de guidage	39 200	30 000	-23,5%	Guide Rails	
Peinture de ligne	44 800	43 500	-2,9%	Line Painting	
Contrôle d'hiver	724 030	994 420	37,3%	Winter Control	
Patrouille routière	28 400	28 400	0,0%	Road patrol	
Lumières de rues	289 000	294 300	1,8%	Street Lights	
Feux de circulation	35 000	38 612	10,3%	Traffic Lights	
Drainage	18 480	22 500	21,8%	Drainage	
<b>Sous-total</b>	<b>6 445 984</b>	<b>6 376 866</b>	<b>-1,1%</b>	<b>Sub-total</b>	
Transport en commun				Public Transit	
Transport en commun	341 118	342 095	0,3%	Transit System	
<b>Sous-total</b>	<b>341 118</b>	<b>342 095</b>	<b>0,3%</b>	<b>Sub-total</b>	
Services sociaux et familiaux				Social and Family Services	
<b>Services communautaires</b>				<b>Community Services</b>	
Administration	-4 867	-30 802	532,9%	Administration	
Garderie Carrousel	232 551	267 178	14,9%	Daycare Carrousel	
Garderie Carrefour jeunesse	-77 439	-21 606	-72,1%	Daycare Carrefour Jeunesse	
Garderie St-Patrick	-46 016	-24 908	-45,9%	Daycare St-Patrick	
Garderie Rockland Public	-18 653	-38 546	106,6%	Daycare Rockland Public	
Garderie St-Mathieu	41 805	-14 380	-134,4%	Daycare St-Mathieu	
Garderie Ste-Félicité	-50 677	-38 307	-24,4%	Daycare Ste-Félicité	
Garderie Sacré-Cœur Bourget	-6 163	-27 191	341,2%	Daycare Sacré-Cœur Bourget	
Garderie St-Pascal	-3 446	-9 406	172,9%	Daycare St Pascal	
Garderie Ste-Trinité	-45 815	-30 859	-32,6%	Daycare Ste. Trinite	
Volet petite enfance	-33 236	0	-100,0%	Early Childhood Program	
Besoins particuliers	0	-2 562	100,0%	Special Needs Ass.	
<b>Sous-total</b>	<b>-11 956</b>	<b>28 611</b>	<b>-339,3%</b>	<b>Sub-total</b>	

Cité de/City of Clarence - Rockland					
Budget 2015					
NET EXPENDITURES BUDGET SUMMARY					
February 25, 2015					
Opérations générales	2014	2015	%	General Operations	
	Budget	Budget	Change		
<b>Loisirs et cultures</b>			<b>Recreations and culture</b>		
Administration	534 917	394 089	-26,3%	Administration	
Parcs	476 878	587 193	23,1%	Parks	
Garage de loisirs	60 079	45 175	-24,8%	Recreation Garage	
Subventions	50 650	39 409	-22,2%	Recreational Grants	
Programmes d'activités	-39 708	18 867	-147,5%	Activities Programs	
Festivale de rive	-3 991	9 475	-337,4%	River Festival	
Aréna Rockland	122 814	136 372	11,0%	Rockland Arena	
Aréna Clarence-Creek	161 189	226 565	40,6%	Clarence Creek Arena	
Complexe	281 507	411 787	46,3%	Complex	
Marina	0	1 653	100,0%	Marina	
Centre des arts et de la culture	7 060	7 372	4,4%	Culture and Arts Center	
Patinage	34 600	37 750	9,1%	Skating Rinks	
Centre Hammond	23 965	25 272	5,5%	Hammond Centre	
Centre Bourget	42 430	45 460	7,1%	Bourget Centre	
Centre St-Pascal	22 780	23 800	4,5%	St-Pascal Centre	
Centre chamberland	12 260	8 256	-32,7%	Chamberland Centre	
Salle de spectacle	-130	-2 146	1550,6%	Performance Hall	
Aréna Clarence-Rockland	281 978	291 301	3,3%	Clarence-Rockland Arena	
Musée	23 386	19 175	-18,0%	Museum	
Gare Bourget	20 000	15 050	-24,8%	Bourget Train Station	
Édifices Services Protec.	29 806	22 309	-25,2%	Protective Services Build.	
Sous-total	2 142 470	2 364 184	10,3%	Sub-total	
<b>Urbanisme</b>			<b>Planning</b>		
Urbanisme	385 846	499 600	29,5%	Planning & Zoning	
Construction	-71 346	-101 622	42,4%	Construction	
Sous-total	314 500	397 978	26,5%	Sub-total	
<b>Bibliothèque</b>			<b>Public Library</b>		
Bibliothèque	365 000	439 917	20,5%	Library	
Sous-total	365 000	439 917	20,5%	Sub-total	
<b>GRAND TOTAL GENERAL FUND</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>GRAND TOTAL GENERAL FUND</b>	

**Cité de/City of Clarence - Rockland**  
**Budget 2015**  
**NET EXPENDITURES BUDGET SUMMARY**

February 25, 2015

Opérations générales	2014	2015	%	General Operations
	Budget	Budget	Change	

Eau					Water	
Traitement	-2 040 504	-2 094 389	2,6%	Treatment		
Distribution	1 899 704	1 964 689	3,4%	Distribution		
Réparation	140 800	129 700	-7,9%	Repairs		
Rinçage	0	0	0,0%	Flushing		
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100,0%</b>	<b>TOTAL</b>		

Égoûts					Sewers	
Collection	-1 275 539	-1 281 436	0,5%	Collection		
Traitement	1 224 139	1 251 122	2,2%	Treatment		
Réparation	51 400	30 000	-41,6%	Repairs		
Clarence	0	315	100,0%	Clarence		
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100,0%</b>	<b>TOTAL</b>		

Services environnementaux					Environmental Services	
Collection de déchets	-985 340	-896 144	-9,1%	Garbage collection		
Disposition	531 949	387 432	-27,2%	Disposal		
Recyclage	357 944	399 980	11,7%	Recycling		
Station de transfert	69 799	74 432	6,6%	Transfer Station		
Déchets dangereux	25 648	34 300	33,7%	Hazardous Waste		
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100,0%</b>	<b>TOTAL</b>		